

Le Certificazioni dell'Accademia



Accademia Giuseppe Aliprandi - Flaviano Rodriguez

Assemblea ordinaria 2023

Firenze, 19 febbraio 2023

Relazione di Paolo Rosati

Le origini



La sessione culturale dell'Assemblea sociale del 20 e 21 febbraio 2010 fu dedicata al tema delle competenze e della loro certificazione.

Nel corso dello stesso anno nacque l'idea di offrire un servizio che consentisse agli interessati di ottenere il riconoscimento (*validazione*) delle competenze in loro possesso da parte di un ente indipendente (cd. Certificazione di *terza parte*).

Standard minimi



Per ciascuna Certificazione di competenze viene messo a punto uno specifico Regolamento che, oltre all'indicazione delle modalità di svolgimento della prova tecnico-pratica, specifica gli standard minimi, ovvero la soglia di prestazione superata la quale il candidato consegue il Certificato.

Gli standard minimi sono stati scelti identici ai valori minimi di performance richiesti dai Regolamenti delle Gare internazionali INTERSTENO.

A chi si rivolgono le Certificazioni



Il target potenziale a cui si rivolgono le certificazioni va dai professionisti che già operano nel settore, ai giovani e agli studenti che aspirano ad accedervi, fino agli appassionati desiderosi di mettersi alla prova.

Per consentire una più agevole partecipazione è stata adottata la modalità di svolgimento a distanza, tramite piattaforme online (aspetto evidenziato nei Certificati rilasciati).

Classi di età



Nella Certificazione “Produzione Testo” - e successivamente anche per “Audio Trascrizione” - è stata adottata una diversificazione di alcuni standard minimi in base all’età dei candidati.

Ad esempio quelli attualmente previsti per le prove di “Produzione Testo” sono i seguenti:

- **Seniores:** oltre 20 anni - 360 caratteri al minuto
- **Juniores:** da 17 a 20 anni - 300 caratteri al minuto
- **Allievi:** fino a 16 anni - 240 caratteri al minuto

La prima sessione sperimentale di Certificazione



Si svolse sabato 19 febbraio 2011, in occasione dell'Assemblea sociale, organizzata in collaborazione con il Gruppo italiano Intersteno e IDI Informatica.

Le discipline previste erano due:

- **Ripresa del parlato in "real time"** (ascolto e contemporanea trascrizione di un dettato a velocità crescente)
- **Produzione testo** (copiatura di un testo visualizzato progressivamente sullo schermo)

Consegna dei primi Certificati



Il giorno successivo - 20 febbraio 2011 - nell'intervallo della sessione culturale dell'Assemblea furono consegnati i primi certificati ai seguenti candidati, presenti in questa occasione:

- **Denise Mandirola** (certificato "Real Time" ottenuto trascrivendo mediante stenotipia tutti gli 8 minuti - 310 sillabe - senza alcun errore nei primi 6 minuti)
- **Paolo Sconocchia** (certificato "Produzione Testo" conseguito riprendendo mediante tastiera 30 minuti con 538 battute e due soli errori)

Il contributo di Gian Paolo Trivulzio



La nascita delle Certificazioni dell'Accademia è stata possibile grazie a molti contributi e in particolare a quelli di Gian Paolo Trivulzio e del presidente.

L'occasione è favorevole per ricordare la grande esperienza di Gian Paolo, l'impulso e la collaborazione costruttiva e lungimirante che lo ha sempre animato nei confronti dell'Accademia.

Seconda sessione sperimentale



Si svolse il 4 febbraio 2012. Anche in questo caso le discipline previste erano "Real Time" e "Produzione Testo".

(La sessione "Real Time" fu però annullata e ripetuta successivamente perché per un disguido tecnico il file audio della prova era stato reso disponibile ai concorrenti in anticipo).

Conclusione della fase sperimentale



Dal 2013 le Certificazioni escono dalla fase sperimentale.
Da questo anno ha inizio la pubblicazione dei risultati conseguiti dai candidati nella sezione "Albo Certificazioni" del sito dell'Accademia.

Le sessioni svolte furono le seguenti:

- 19/01/2013 **Real Time** (responsabile **Fabrizio Gaetano Verruso**)
- 26/01/2013 **Produzione Testo** (responsabile **Marta Riccò**)

Audio Trascrizione



Nel 2013 viene introdotta una terza disciplina di Certificazione:
Audio Trascrizione.

Responsabile: **Carlo Eugeni**

La prova tecnico-pratica consiste nella trascrizione di un dettato mediante testiera, stenotipia o respeaking.

A differenza di quanto avviene nella prova "Real Time" i candidati ricevono il file audio e possono gestirne l'ascolto mettendolo in pausa, accelerandolo e spostandosi avanti e indietro.

Numero minimo di partecipanti



Dal 2021 è stato introdotto per tutte le Certificazioni un numero minimo di iscritti per ciascuna sessione.

Negli anni 2022 e 2023 non sono state svolte sessioni di Certificazione in quanto tale numero non è stato raggiunto.

SESSIONI DI CERTIFICAZIONE CON ALMENO UN CANDIDATO CERTIFICATO			
Anno	Produzione testo	Real Time	Audio Trascrizione
2011*	○	○	
2012*	○	○	
2013	○	○	○
2014	○	○	○
2015			○
2016	○	○	○
2017			
2018	○	○	○
2019	○	○	○
2020	○		○
2021	○	○	○
2022			
2023			

* Sessione sperimentale

Ricordo degli amici scomparsi



Dal 2016 ciascuna sessione di Certificazione è dedicata al ricordo di soci/socie o amici/amiche dell'Accademia scomparsi.

CERTIFICAZIONE PRODUZIONE TESTO

- 16 gennaio 2021 - Sessione dedicata a Vittoria Bolognesi Baviera
- 11 gennaio 2020 - Sessione dedicata ad Oreste Cappellari
- 12 gennaio 2019 - Sessione dedicata ad Angelo Quitadamo
- 13 gennaio 2018 - Sessione dedicata ad Ada Garlinzoni Garbislander
- 16 gennaio 2016 - Sessione dedicata a Mario Spigoli

Ricordo degli amici scomparsi



CERTIFICAZIONE RIPRESA DEL PARLATO "REAL TIME"

- 23 gennaio 2021 - Sessione dedicata a Enea Benenti
- 19 gennaio 2019 - Sessione dedicata a Raffaele Palandri
- 20 gennaio 2018 - Sessione dedicata a Marcello Melani
- 23 gennaio 2016 - Sessione dedicata a Girolamo Guido Mezzatesta

Ricordo degli amici scomparsi



CERTIFICAZIONE AUDIO TRASCRIZIONE

- 30 gennaio 2021 - Sessione dedicata a Gabriele Evaristo Di Stefano
- 25 gennaio 2020 - Sessione dedicata ad Ileana Giusti Costa
- 26 gennaio 2019 - Sessione dedicata a Gian Paolo Trivulzio
- 27 gennaio 2018 - Sessione dedicata a Mario Franco
- 30 gennaio 2016 - Sessione dedicata a Mario Marchesi

Regolamenti



Per ciascuna Certificazione di Competenze esiste uno specifico Regolamento, articolato in diverse sezioni.

Esso (e sue eventuali modifiche) è approvato dal Consiglio Accademico.

I Regolamenti sono pubblicati sul sito dell'Accademia:

www.accademia-aliprandi.it

I candidati sono tenuti a prenderne visione.

Premessa



La premessa attualmente riportata nei Regolamenti è la seguente:

*"Questa Certificazione è rilasciata da due enti indipendenti, l'**Accademia "G. Aliprandi – F. Rodriguez"** (Ente Morale) e l'**Associazione onA.I.R.***

La Certificazione consente ai Candidati di acquisire piena e documentata consapevolezza della loro competenza in un contesto nazionale. Inoltre permette alle Aziende di ottimizzare la scelta dei Collaboratori avvalendosi di personale certificato.

Per quanti fossero già professionisti certificati, è possibile ripetere comunque la Certificazione in successive edizioni, anche ai fini di un suo aggiornamento".

Modalità di iscrizione (1)



Le iscrizioni sono aperte a tutti gli interessati.

Prevedono una Quota di Iscrizione, attualmente (2024) pari a € 10.

Le iscrizioni avvengono mediante la compilazione di un modulo online, pubblicato sul sito www.accademia-aliprandi.it

Generalmente il periodo di apertura delle iscrizioni va dall'inizio di ottobre alle festività natalizie.

Modalità di iscrizione (2)



Ciascuna sessione si svolgerà soltanto se verrà raggiunto il numero minimo di iscritti, attualmente **5**.

Il versamento della Quota è necessario per completare la validità dell'iscrizione.

E deve però essere effettuato solo in data successiva al ricevimento della conferma che la Certificazione interessata avrà svolgimento avendo raggiunto il numero minimo previsto di iscritti.

Sessione di Certificazione



Sui Regolamenti oltre all'indicazione della modalità di svolgimento (attualmente: **a distanza**) sono indicate **data e ora** di svolgimento.

Per **Real Time** e **Audio Trascrizione** è indicato uno specifico orario;

per **Produzione testo** la partecipazione è possibile nell'arco dell'intera giornata, dalle 0.00 alle 24.00.

Descrizione della Verifica di Certificazione



In questa sezione sono specificate le modalità tecniche di svolgimento della prova e le tecnologie/sistemi ammessi per la partecipazione (ad esempio: stenotipia, respeaking...).

Sono descritti inoltre in dettaglio tempi e modalità di trasmissione degli elaborati, laddove previsti (nella Certificazione di Produzione Testo l'invio finale degli elaborati non è necessario perché si utilizza un software online sviluppato dal Gruppo italiano Intersteno).

Regolamenti di Correzione e Valutazione



Oltre agli **standard minimi** (eventualmente differenziati per **classi di età** dei concorrenti) vengono dettagliati i criteri adottati dalla Commissione che valuterà gli elaborati (ad esempio tempo di ripresa, accuratezza, penalità per le diverse tipologie di errore, ecc.)

Certificato Produzione Testo



CERTIFICATO COMPETENZE IN PRODUZIONE TESTO CON TASTIERA 2021

Sessione dedicata a Vittoria Bolognesi Baviera

Si attesta che il Sig.

.....

nato a ... il ...

ha sostenuto in data 16 gennaio 2021 la seguente Verifica di Certificazione
(con Modalità a distanza):

Prova Pratica di Produzione Testo

conseguendo i risultati sottoindicati:

- **Velocità: ...**
(caratteri netti / min.)
- **% errori: ...**
(n. degli errori × 100 / caratteri lordi)
- **Precisione: ...**

Il Presidente
dell'Accademia

Il Rappresentante
Istituto Idi / Informatica

Il Rappresentante
Associazione onA.I.R.

Firenze, 16 gennaio 2021

Tipologia della Verifica sostenuta: Prova Pratica di Produzione Testo con Tastiera

Descrizione / Performance

- Copiatura con l'utilizzo di tastiera, per la durata di 30 minuti, di un testo redatto in continuo e letto direttamente dal monitor di un P.C.

Indicatori professionali:

- Minima velocità di scrittura richiesta:
 - 360 caratteri netti/min. (Categoria Seniores)
 - 300 caratteri netti/min. (Categoria Juniores: da 17 a 20 anni)
 - 240 caratteri netti/min. (Categoria Allievi: minori di 17 anni)
- Massima percentuale di errori ammessa: 0,25%

COMPETENZE DIMOSTRATE DAL CANDIDATO

È in grado di produrre la Performance richiesta dalla Verifica sostenuta, nella quale ha conseguito i risultati professionali indicati sul frontespizio.

Criteri di correzione

I criteri di correzione adottati sono quelli stabiliti per le competizioni mondiali dalla Federazione Internazionale per il trattamento dell'informazione e della comunicazione (Intersteno).

Per quanto riguarda la specifica prova di scrittura alla tastiera, l'errore è valutato secondo i seguenti criteri:

- carattere mancante, in più, o errato (massimo una penalità per parola);
- inversione di due caratteri o di due parole;
- aggiunta od omissione di una parola o di un gruppo;
- inversione di due caratteri o di due parole;
- aggiunta od omissione di una parola o di un gruppo di parole;
- aggiunta od omissione di uno spazio;
- riga ripetuta, mancante o invertita.

Nel caso di parole o frasi omesse, sarà dedotto il corrispondente numero di caratteri (il conteggio dei caratteri corrisponde a quanto effettivamente scritto).

Accademia
Giuseppe Alliprandi -
Flaviano Rodríguez

Via Ricasoli 22 - 50122
Firenze
tel.: 055.28.94.96
fax: 055.28.97.19
info@accademia-alliprandi.it
www.accademia-alliprandi.it

Istituto
IDI - Informatica

Via Ricasoli 22 - 50122
Firenze
tel.: 055.239.86.41
fax: 055.28.97.19
info@idi-formazione.it
www.idi-formazione.it

onA.I.R.
Intersteno Italia

www.respeakingonair.org
www.intersteno.it
www.intersteno.org
intersteno@respeakingonair.org

Certificato Real Time



CERTIFICATO COMPETENZE IN RIPRESA DEL PARLATO "REAL TIME" 2021

Sessione dedicata a Enea Benenti

Si attesta che il Sig.

.....

nato a ... il ...

ha sostenuto in data 23 gennaio 2021 la seguente Verifica di Certificazione
(con Modalità a distanza):

Prova Pratica di Ripresa del Parlato "Real Time"

conseguendo i risultati sottoindicati:

- **Velocità:** ...
(sillabe / min.)
- **Penalità:** ...
- **Minuti di ripresa:** ...

Il Presidente
dell'Accademia
Carlo Rodriguez

Il Rappresentante
Istituto IDI - Informatica
Paolo Benenti

Il Rappresentante
Associazione onA.I.R.
Carlo Egidi

Firenze, 23 gennaio 2021

Tipologia della Verifica sostenuta: Prova pratica di ripresa del parlato "Real Time"

Descrizione / Performance

- Ripresa sotto dettatura della durata di 10 minuti, di un testo in continuo, a velocità progressivamente crescente per almeno 5 minuti, e immediata consegna dell'elaborato, al termine della ripresa, senza possibilità di apportare correzioni.

Indicatori professionali:

- Velocità di ripresa pari ad almeno 247 sillabe al minuto (corrispondenti al 5° minuto di dettatura)
- Numero massimo di penalità: in funzione dei minuti di ripresa (vedi tabella)

COMPETENZE DIMOSTRATE DAL CANDIDATO

È in grado di produrre la Performance sopra descritta, nella quale ha conseguito i risultati professionali indicati sul frontespizio.

Criteria di correzione

I criteri di correzione adottati sono quelli stabiliti per le competizioni mondiali dalla Federazione Internazionale per il trattamento dell'informazione e della Comunicazione (Intersteno).

Per quanto riguarda la specifica prova di Ripresa del Parlato "Real Time", gli errori sono valutati, a secondo della tipologia, con 4 od 1 penalità. Le penalità non possono globalmente essere superiori, in ogni porzione di tre minuti, a quanto indicato nella seguente tabella:

<i>Minuto iniziale</i>	1	2	3	4	5	6	7	8
<i>Minuto finale</i>	3	4	5	6	7	8	9	10
<i>Penalità (n. massimo)</i>	24	26	28	30	32	35	37	40

Accademia
Giuseppe Aliprandi -
Flaviano Rodriguez

Istituto
IDI - Informatica

onA.I.R.
Intersteno Italia

Via Ricasoli 22 - 50122
Firenze
tel.: 055.28.94.96
fax: 055.28.97.19
info@accademia-aliprandi.it
www.accademia-aliprandi.it

Via Ricasoli 22 - 50122
Firenze
tel.: 055.239.86.41
fax: 055.28.97.19
info@idi-formazione.it
www.idi-formazione.it

www.respeakingonair.org
www.intersteno.it
www.intersteno.org
intersteno@respeakingonair.org

Certificato Audio Trascrizione



CERTIFICATO COMPETENZE IN AUDIO - TRASCRIZIONE 2021

Sessione dedicata a Gabriele Evaristo Di Stefano

Si attesta che il Sig.

.....

nato a ... il ...

ha sostenuto in data 30 gennaio 2021 la seguente Verifica di Certificazione
(con Modalità a distanza):

Prova Pratica di Audio - Trascrizione

conseguendo i risultati sottoindicati:

- **Velocità: ...**
(caratteri netti / min.)
- **Accuratezza: ...**
(100 - (n. di errori × 50 / caratteri lordi))%
- **Tecnologia utilizzata: ...**

Il Presidente
dell'Accademia

Il Rappresentante
Istituto Idi / Informatica

Il Rappresentante
Associazione onA.I.R.

Firenze, 30 gennaio 2021

Tipologia della Verifica sostenuta: Prova pratica di Audio - Trascrizione

Descrizione / Performance

- Trascrizione, per la durata di 10 minuti, di un dettato alla velocità costante di 320 sillabe al minuto la cui riproduzione è gestita dal partecipante.

Indicatori professionali:

- Minima velocità di scrittura richiesta:
 - 300 caratteri netti/minuto (Categoria Seniores)
 - 280 caratteri netti/minuto (Categoria Juniores: da 17 a 20 anni)
 - 240 caratteri netti/minuto (Categoria Allievi: meno di 17 anni)
- Minima percentuale di Accuratezza richiesta: 99%

COMPETENZE DIMOSTRATE DAL CANDIDATO

È in grado di produrre la Performance richiesta dalla Verifica sostenuta, nella quale ha conseguito i risultati professionali indicati sul frontespizio.

Criteri di correzione

I criteri di correzione adottati sono quelli stabiliti per le competizioni mondiali dalla Federazione Internazionale per il Trattamento dell'Informazione e della Comunicazione (Intersteno).

Per quanto riguarda la specifica prova di Audio-trascrizione, l'errore è valutato secondo i seguenti criteri:

- carattere mancante, in più o errato (massimo una penalità per parola);
- inversione di due caratteri o di due parole;
- aggiunta od omissione di una parola o di un gruppo di parole;
- aggiunta od omissione di uno spazio

Nel caso di parole o frasi omesse, sarà dedotto il corrispondente numero di caratteri (il conteggio dei caratteri corrisponde a quanto effettivamente scritto).

Accademia
Giuseppe Aliprandi -
Flaviano Rodriguez

Istituto
IDI - Informatica

onA.I.R.
Intersteno Italia

Via Ricasoli 22 - 50122
Firenze
tel.: 055.28.94.96
fax: 055.28.97.19
info@accademia-aliprandi.it
www.accademia-aliprandi.it

Via Ricasoli 22 - 50122
Firenze
tel.: 055.239.86.41
fax: 055.28.97.19
info@idi-formazione.it
www.idi-formazione.it

www.respeakingonair.org
www.intersteno.it
www.intersteno.org
intersteno@respeakingonair.org

Future Certificazioni



Nuove Certificazioni potranno essere previste in futuro.

Come ad esempio quella di **“Abilità di sintesi concettuale - Riassunto”** per la quale si ringrazia **Fabrizio Gaetano Verruso** per aver messo a punto il relativo Regolamento.

Questa Certificazione potrebbe essere la prima a svolgersi in presenza - coinvolgendo Istituti scolastici - con l’obiettivo di evidenziare l’importanza di saper “trattenere” le informazioni essenziali nella lettura di un testo più o meno complesso per lunghezza e contenuti.